

# Księgozbiory rozproszone

(Po)wojenne losy kolekcji  
książki dawnej

# Dispersed Libraries

(Post)War Fates of Early  
Printed Book Collections



Zakład  
Narodowy  
im. Ossolińskich

Biblioteka  
Ossolineum



24–25.04.2025  
Wrocław

Narodowa Biblioteka Ossolineum  
Ossolineum National Library

## **Dzień pierwszy / Day I**

- 9.00–9.15 **Powitanie / Welcome Talk**  
dr Dorota Sidorowicz Mulak, wicedyrektor Zakładu Narodowego im. Ossolińskich ds. Biblioteki Ossolineum
- 9.15–9.45 **Keynote Speaker**  
Assoc. Prof. Peter Sjökvist (Uppsala University, Sweden)  
*Looted Books: Fates of the Book Collections from Central Europe now held in Sweden*
- Sesja I / Session I**  
**Prawne i praktyczne aspekty rozpraszania księgozbiorów / Legal and Practical Aspects of Dispersing Book Collections**  
Moderator / Chair: dr Konrad Szymański
- 9.45–10.00 dr Dorota Sidorowicz-Mulak (Narodowa Biblioteka Ossolineum, Polska)  
*Ochrona i restytucja księgozbiorów rozproszonych w konfliktach wojennych w świetle prawa międzynarodowego i polskiego [Protection and Restitution of Book Collections Dispersed in War Conflicts According to International and Polish Law]*
- 10.00–10.15 płk Janusz Zając (Międzynarodowy Ośrodek Szkolenia i Badań nad Dziedzictwem Kultury w Zagrożeniu im. mjr. prof. Karola Estreichera, Polska)  
*Restytucja dóbr kultury na przykładzie działalności mjr prof. Karola Estreichera [Restitution of Cultural Property Illustrated by Maj. Prof. Karol Estreicher's Activities]*
- 10.15–10.30 ppor. Agata Buchholtz (Międzynarodowy Ośrodek Szkolenia i Badań nad Dziedzictwem Kultury w Zagrożeniu im. mjr. prof. Karola Estreichera, Polska)  
*Księgozbiory rozpraszane w czasie konfliktów zbrojnych. Ochrona dziedzictwa kulturowego wyzwaniem XXI wieku [Book Collections Dispersed during Armed Conflicts: Protecting Cultural Heritage as a Challenge for the 21st Century]*
- 10.30–10.45 Dyskusja, przerwa kawowa / Discussion, Coffee Break
- Sesja II / Session II**  
**Księgozbiory rozpraszane w czasie konfliktów wojennych w XVII–XVIII w. / Book Collections Dispersed during Military Conflicts in the 17th–18th Centuries**  
Moderator / Chair: Assoc. Prof. Peter Sjökvist
- 10.45–11.00 dr Lenka Veselá (Library of the Czech Academy of Sciences, Czech Republic):  
*Literary Spoils of War from the Czech Lands (1645–1648) – A Specific Case of Wartime Plunder?*

- 11.00–11.15 dr Henning Hansen (Swedish National Heritage Board, Sweden)  
*War Booty at the Library of the Royal Swedish Academy of Letters, History and Antiquities*
- 11.15–11.30 dr Elin Andersson (National Library of Sweden), dr hab., prof. UJ  
Justyna Kiliańczyk-Zięba (Uniwersytet Jagielloński, Polska)  
*Polish Books in a Swedish School Library*
- 11.30–11.45 dr hab., prof. IS PAN Ewa Manikowska (Polska Akademia Nauk,  
Instytut Sztuki)  
*The Library of Bernardo Bellotto (1721–1780) Lost during the Siege of  
Dresden in 1760*
- 12.00–12.45 Obiad / Lunch
- Sesja III / Session III**  
**Księgozbiory rozpraszane w czasie konfliktów wojennych w XIX w. –  
do 1939 r. / Book Collections Dispersed during Military Conflicts in  
the 19th Century – until 1939**  
Moderator / Chair: dr hab. Rafał Wójcik
- 12.45–13.00 Marianna Czapnik (badacz niezależny, Polska)  
*Zachowane w Rosyjskiej Bibliotece Narodowej w St. Petersburgu frag-  
menty księgozbiorów z dawnej Biblioteki Publicznej przy Królewskim  
Uniwersytecie Warszawskim* [Fragments of the Book Collections  
from the Former Public Library at the Royal University of Warsaw,  
Preserved in the Russian National Library in St. Petersburg]
- 13.00–13.15 dr Bogdan Trifunović (Čačak Public Library, Serbia)  
*Old Serbian Books at the Chester Beatty Collection in Dublin: Postwar  
Fate and the Question of Provenance*
- 13.15–13.30 dr Agnieszka Franczyk-Cegła (Narodowa Biblioteka  
Ossolineum, Polska)  
*Rozpraszanie galicyjskich księgozbiorów w czasie I wojny światowej*  
[The Dispersal of Galician Book Collections during World War I]
- 13.30–13.45 dr hab. Krisztina Rábai (University of Szeged, Hungary)  
*How did they survive? Lost, Confiscated, Collectivised Church Library  
Collections in Central- Eastern Europe*
- 13.45–14.15 Dyskusja, przerwa kawowa / Discussion, Coffee Break
- Sesja IV / Session IV**  
**Księgozbiory rozpraszane w czasie II wojny światowej / Book Collec-  
tions Dispersed during World War II**  
Moderator / Chair: dr hab., prof. UJ Justyna Kiliańczyk-Zięba
- 14.15–14.30 Sebastian Finsterwalder (Zentral- und Landesbibliothek Berlin,  
Germany)  
*Giving Structure to Obscurity – Shelf-Marks and Numbers in the  
Looted Cultural Assets Database*

- 14.30–14.45 Beata Gryzio (Polska Akademia Nauk Biblioteka Gdańska, Polska) *Stadtbibliothek zu Königsberg: wątki proveniencyjne w powojennej akcesji PAN Biblioteki Gdańskiej* [Stadtbibliothek zu Königsberg: Provenance Threads in the Post-War Accession of the PAN Gdańsk Library]
- 14.45–15.00 dr Julia Możdżeń (Uniwersytet Gdański, Polska), Ilona Lewandowska (Biblioteka Uniwersytecka w Toruniu, Polska), Karol Zonenberg (Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu, Polska) *Berlinka czy kolekcja berlińska? Różnorodność zbiorów proveniencji berlińskiej w BU UMK* [Berlinka or Berlin Collection? The Diversity of Collections of Berlin Provenance at the Nicolaus Copernicus University Library]
- 15.00–15.15 dr Alicja Bielak (Polska Akademia Nauk, Instytut Filozofii i Socjologii, Polska) *Reconstructing the Library and Research Workshop of the Lutheran Theologian and Orientalist Nicolaus Köppen*
- 15.15–15.30 Dyskusja, przerwa kawowa / Discussion, Coffee Break  
**Sesja V / Session V**  
**Księgozbiory rozpraszane w czasie II wojny światowej – muzykalia / Book Collections Dispersed during World War II – Musical Items**  
Moderator / Chair: dr Agnieszka Franczyk-Cegła
- 15.30–15.45 dr hab., prof. UAM Alina Mądry (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu, Polska), Alicja Zabrocka (Biblioteka Uniwersytecka w Poznaniu, Polska) *Rozproszony księgozbiór Musikalischer Verein zu Mitau w Poznaniu – historia proveniencji, migracji i poszukiwań* [Dispersed Musikalischer Verein zu Mittau Book Collection in Poznań – History of Provenance, Migration and Search]
- 15.45–16.00 dr Tomasz Górny (Uniwersytet Warszawski, Polska) *Relokacja muzykaliów na terenie Polski po drugiej wojnie światowej – prezentacja projektu* [Relocation of Musical Items in Poland after World War II – Project Presentation]
- 16.00–16.15 dr Anna Bujko (Instytut Północny im. W. Kętrzyńskiego, Polska) *(Nie)ocalałe z powojennej pożogi. Zbiory pierwszej biblioteki muzycznej na Warmii i Mazurach po II wojnie światowej* [(Un)saved from the Post-War Conflagration: Collections of the First Music Library in Warmia and Mazury after World War II]
- 16.15–16.30 Sonia Wronkowska (Biblioteka Narodowa, Polska), dr Grzegorz Joachimiak (Uniwersytet Wrocławski, Polska) *The Former Music Collection of Aleksander Poliński (1845–1916): Research Status and Perspectives*

## Dzień drugi / Day II

### Sesja I / Session I

#### Księgozbiory rozpraszane w czasie II wojny światowej – biblioteki rodowe / Book Collections Dispersed during World War II – Family Libraries

Moderator / Chair: prof. dr hab. Jolanta Gwioździk

- 9.00–9.15 Daniela Škulová (Slovak National Library, Slovakia)  
*The Fate of the Library of the Csáky Noble Family during and after the Second World War*
- 9.15–9.30 dr Monika Sulejewicz-Nowicka (Biblioteka Uniwersytetu Łódzkiego, Polska)  
*W(y)prowadzane biblioteki ziemiańskie (na przykładzie starodručných zbiorów Biblioteki Uniwersytetu Łódzkiego). Studium kilku przypadków* [The (Re)moved Libraries of the Polish Landed Gentry (Based on Early Printed Book Collections in the Library of the University of Łódź): Several Case Studies]
- 9.30–9.45 Jadwiga Jaźwierska (Biblioteka Uniwersytecka Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II, Polska)  
*Część rozproszonej kolekcji: „Bibliotheca Rudolphina” – zespół starych druków i rękopisów muzycznych z zasobu Biblioteki Uniwersyteckiej KUL* [Part of a Scattered Collection: „Bibliotheca Rudolphina” – a Collection of Early Printed Books and Musical Manuscripts from the Catholic University of Lublin Library]
- 9.45–10.00 dr Michał Antonowicz (Kujawsko-Pomorskie Centrum Dziedzictwa w Toruniu, Polska)  
*Książki dawne w bibliotece Szczanieckich z Nawry i jej (po)wojenne rozproszenie* [Early Printed Books in the Szczaniecki Library from Nawra and its (Post)War Dispersion]
- 10.00–10.15 dr Joanna Milewska-Kozłowska (Biblioteka Uniwersytecka w Warszawie, Polska)  
*Rozproszony księgozbiór książąt heskich w Warszawie* [The Dispersed Book Collection of the Hessian Princes in Warsaw]
- 10.15–10.30 Alicja Łuczyńska (Muzeum Warmii i Mazur w Olsztynie, Polska)  
*Pruskie księgozbiory rodowe i ich losy po zakończeniu II wojny światowej* [Prussian Family Book Collections and their Fate after the End of World War II]
- 10.30–11.00 Dyskusja, przerwa kawowa / Discussion, Coffee Break

**Sesja II / Session II**

**Księgozbiory rozpraszane w czasie konfliktów wojennych w XX w. –  
zbiory zabezpieczone / Book Collections Dispersed during Military  
Conflicts in the 20th Century – Secured Collections**

Moderator / Chair: Nawojka Cieślińska-Lobkowicz

- 11.00–11.15 dr Sonja Svovljšak (National and University Library, Ljubljana, Slovenia):  
*Tracing the Provenances of Incunabula and Cinquecentinae from the Federal Collection Center of the Socialist Republic of Slovenia*
- 11.15–11.30 Magdalena Awianowicz, dr Andrzej Mycio (Biblioteka Uniwersytecka w Toruniu, Polska)  
*Proweniencja zbiorów zabezpieczonych zgromadzonych w Bibliotece Uniwersyteckiej w Toruniu* [Provenance of Secured Collections Amassed at the University Library in Toruń]
- 11.30–11.45 dr Janina Kosman, Bartosz Sitarz (Archiwum Państwowe w Szczecinie, Polska)  
*Rozpraszanie, scalanie, „urzędowy szaber” czyli losy księgozbiorów historycznych na przykładzie biblioteki Archiwum Państwowego w Szczecinie* [Dispersing, Consolidating, and „Official Looting”: the Fate of Historical Book Collections as Illustrated by the Library of the State Archive in Szczecin”]
- 11.45–12.00 Renata Wilgosiewicz-Skutecka (Biblioteka Uniwersytecka w Poznaniu, Polska)  
*Biblioteka braci Grimm jako przykład rozproszonego księgozbioru - stan badań i perspektywy badawcze w świetle odnalezienia fragmentu księgozbioru w Bibliotece Uniwersyteckiej w Poznaniu* [The Library of the Brothers Grimm as an Example of a Dispersed Book Collection: Current Research and Future Perspectives in Light of a Recently Discovered Book Collection Fragment at the University Library in Poznań]
- 12.00–12.15 dr hab. Rafał Wójcik (Biblioteka Uniwersytecka w Poznaniu, Polska)  
*Nie tylko bracia Grimm. O książkach z biblioteki Leopolda Hirschberga (1867-1929) w zbiorach Biblioteki Uniwersyteckiej w Poznaniu* [Not only the Brothers Grimm. On Books from the Library of Leopold Hirschberg (1867-1929) in the Collections of the University Library in Poznań]
- 12.15–12.30 Karolina Tomczyk-Kozioł (Biblioteka Uniwersytecka w Poznaniu, Polska)  
*Księgozbiór wrocławskiej loży „Friedrich zum goldenen Zepter” w zbiorach wolnomularskich Biblioteki Uniwersyteckiej w Poznaniu* [The Book Collection of the Wrocław Lodge „Friedrich zum goldenen Zepter” in the Masonic Collections of the University Library in Poznań]

- 12.30–12.45 dr Elisabeth Rudolph (Humboldt University Berlin, Germany / Brusov State University, Yerevan, Armenia)  
*Methods of Reconstructing Historical Book Collections of Former School Libraries in Poland and the Czech Republic*
- 12.45–13.40 Obiad / Lunch
- Sesja III / Session III**  
**Księgozbiory rozpraszane w czasie II wojny światowej – Lwów i Warszawa / Book Collections Dispersed during World War II – Lviv and Warsaw**  
Moderator / Chair: dr Dorota Sidorowicz-Mulak
- 13.40–13.50 Zuzanna Ruszar (Biblioteka Jagiellońska, Polska)  
*Losy zbiorów Wincentego Nowiny-Smagłowskiego oraz Biblioteki Miejskiej w Stanisławowie po 1939 roku. Komunikat o stanie badań* [Fate of the Collections of Wincenty Nowina-Smagłowski and the Municipal Library in Stanisławów after 1939. Brief Remarks on the Current Research]
- 13.50–14.00 prof. dr hab. Jolanta Gwioździk (Uniwersytet Śląski, Polska)  
*Rozproszenie Biblioteki Baworowskich po II wojnie światowej. Komunikat* [Dispersal of the Baworowski Library after World War II. Brief Remarks]
- 14.00–14.15 dr Agnieszka Fabiańska (Biblioteka Uniwersytecka w Warszawie, Polska)  
*Rękopisy Alojzego Ludwika Chiariniego – charakterystyka kolekcji i jej dzieje* [Manuscripts of Aloysius Ludwik Chiarini – Characteristics of the Collection and its History]
- 14.15–14.30 Nawojka Cieślińska-Lobkowicz (badacz niezależny, Polska)  
*Starodruki i inkunabuły Biblioteki Towarzystwa Lekarskiego Warszawskiego* [Early Printed Books and Incunabula from the Warsaw Medical Society Library]
- 14.30–14.45 Wiktor Sybilski (Biblioteka Żydowskiego Instytutu Historycznego, Polska)  
*Nowe-stare źródła do historii biblioteki judaistycznej na Tłomackiem w Warszawie* [New and Old Sources to the History of the Judaic Library on Tłomackie in Warsaw]
- 14.45–15.00 dr Mariusz Kolmasiak (Muzeum Łazienki Królewskie w Warszawie, Polska)  
*Z Muzeum Józefa Piłsudskiego w Belwederze do Muzeum Józefa Piłsudskiego w Sulejówku, czyli niezwykle losy pierwszego wydania sienkiewiczowskiego „Ogniem i mieczem”* [From the Józef Piłsudski Museum in the Belweder Palace to the Józef Piłsudski Museum in Sulejówek, or the Extraordinary Fate of the First Edition of Sienkiewicz’s “With Fire and Sword”]

---

Partner



Międzynarodowy Ośrodek  
Szkolenia i Badań nad  
Dziedzictwem Kultury  
w Zagrożeniu

Dofinansowanie / Co-financed by



Ministerstwo Nauki  
i Szkolnictwa Wyższego



Doskonała  
Nauka II

Projekt dofinansowany ze środków budżetu  
państwa, przyznanych przez Ministra Nauki  
w ramach Programu Doskonała nauka II

Patronat honorowy / Honorary patronage



CONSORTIUM OF  
EUROPEAN  
RESEARCH  
LIBRARIES



FUNDACJA  
LANCKORÓŃSKICH



BLEKITNA TARCZA  
Polski Komitet



Promemorialny  
Grupa  
Bibocca